

Els joguets en ceràmica

Exposició col·lectiva
de ceràmica

AJUNTAMENT DE PAIPORTA
Regidoria de Cultura
Museu de la Rajoleria

Paiporta, desembre de 2022

Organitza:



Col·labora:



TORNAR A LA INFANTESA

VOLVER A LA NIÑEZ

8

Maribel Albalat Asensi

Alcaldesa / Alcaldesa de Paiporta

**UN MÓN DE FANTASIA I IL·LUSIÓ
AMB CERÀMICA**

*UN MUNDO DE FANTASÍA E ILUSIÓN
CON CERÀMICA*

11

Esther Torrijos Alonso

*Regidora de Cultura, Transparència,
Comunicació i Participació Ciutadana*

*Regidora de Cultura, Transparència,
Comunicació i Participació Ciutadana*

**JOCS I JOGUETS EN CERÀMICA AL
MUSEU DE LA RAJOLERIA DE PAIPORTA**

*JUEGOS Y JUGUETES DE CERÀMICA EN EL
MUSEU DE LA RAJOLERIA DE PAIPORTA*

13

Carmen Marco Dasí

Presidenta ANPEC

Maribel Salas

Vicepresidenta ANPEC

Comissària de l'exposició

Comisaria de la exposició

OBRES

OBRAS

17

CRÈDITS

CRÉDITOS

135

TORNAR A LA INFANTESA

No hi ha res que ens transporte més ràpidament a la nostra infantesa que trobar un joguet antic. La imaginació, la il·lusió i la innocència es materialitzen en eixa trompa, eixa nina o eixes peces de fusta amb les que féiem construccions. La juguina és i ha sigut exemple de cada moment històric, de cada societat i de diferents maneres de viure. Ens diu qui hem sigut, però des de la mirada dels xiquets i de les xiquetes.

Esta exposició és una mostra d'això, de com érem i quina era la nostra realitat. Tots i totes hem sigut menuts i hem viscut la màgia de Nadal i l'emoció d'obrir els regals. A través dels jocs els xiquets i les xiquetes aprenen del seu entorn, aprenen a comunicar-se i a conviure.

I tot açò lligat a la ceràmica, tan present sempre al nostre Museu. Forma part de la nostra història, i també de la història del joguet. És el fil conductor que ens apropa a temps passats.

Vull agrair a l'Associació Nacional de Professionals de Ceràmica la seua disposició per poder gaudir en Paiporta d'esta exposició. Segur que tant els xiquets i les xiquetes, com el públic adult, gaudirem de les peces exposades i de la il·lusió del joguet, per deixar volar la nostra imaginació i tornar a ser infants per un dia.



VOLVER A LA NIÑEZ

No hay nada que nos transporte más rápidamente en nuestra niñez que encontrar un juguete antiguo. La imaginación, la ilusión y la inocencia se materializan en esa trompa, esa muñeca o esas piezas de maderas con las que hacíamos construcciones. El juguete es y ha sido ejemplo de cada momento histórico, de cada sociedad y de diferentes maneras de vivir. Nos dice quién hemos sido, pero desde la mirada de los niños y niñas.

Esta exposición es una muestra de esto, de como éramos y cual era nuestra realidad. Todos y todas hemos sido pequeños y hemos vivido la magia de Navidad y la emoción de abrir los regalos. A través de los juegos los niños y niñas aprenden de su entorno, aprenden a comunicarse y a convivir.

Y todo esto ligado a la cerámica, tan presente siempre en nuestro Museo. Forma parte de nuestra historia, y también de la historia del juguete. Es el hilo conductor que nos acerca a tiempo pasados.

Quiero agradecer a la Asociación Nacional de Profesionales de Cerámica su disposición para poder disfrutar en Paiporta de esta exposición. Seguro que tanto los niños y niñas, como el público adulto, disfrutaremos de las piezas expuestas y de la ilusión del juguete, para dejar volar nuestra imaginación y volver a ser niños por un día.

Maribel Albalat Asensi
Alcaldessa de Paiporta





UN MÓN DE FANTASIA I IL·LUSIÓ AMB CERÀMICA

És un honor per a Paiporta i per al Museu de la Rajoleria acollir l'exposició "Els joguets en ceràmica" que arreplega 57 obres d'artistes de l'Associació Nacional de Professionals de la Ceràmica (ANPEC), inspirada en els joguets tradicionals i els personatges d'ahir i d'avui, i de sempre.

Paiporta, com a poble que tradicionalment ha treballat l'argila, en el nostre cas en la seua versió més industrial amb la cocció de la rajola, acull aquesta exposició des d'una sensibilitat especial, per la tradició que hem tingut durant molts anys.

En aquest cas, l'exposició d'ANPEC ens acosta, a través de la creativitat dels artistes ceramistes, a un món d'il·lusió que ens retorna els nostres jocs més tradicionals, els nostres personatges més emblemàtics i ens ompli el Museu d'il·lusió, en una època tan màgica com és el Nadal.

Com a regidora de Cultura, desitge que, amb aquesta exposició, la població paiportina, tant grans com xicotets, gaudisca d'una visita plena de fantasia, on ens embolique l'esperit del Nadal, aqueix esperit que ens ompli d'il·lusió, alegria, pau i harmonia

UN MUNDO DE FANTASÍA E ILUSIÓN CON CERÀMICA

Es un honor para Paiporta y para el Museu de la Rajoleria acoger la exposición "Los juguetes en cerámica" que recoge 57 obras de artistas de la Asociación Nacional de Profesionales de la Cerámica (ANPEC), inspirada en los juguetes tradicionales y los personajes de ayer y de hoy, y de siempre.

Paiporta, como pueblo que tradicionalmente ha trabajado la arcilla, en nuestro caso en su versión más industrial con la cocción del ladrillo, acoge esta exposición desde una sensibilidad especial, por la tradición que hemos tenido durante muchos años.

En este caso, la exposición de ANPEC nos acerca, a través de la creatividad de los artistas ceramistas, a un mundo de ilusión que nos devuelve nuestros juegos más tradicionales, nuestros personajes más emblemáticos y nos llena el Museu de ilusión, en una época tan mágica como es la Navidad.

Como concejala de Cultura, deseo que, con esta exposición, la población Paiportina, tanto grandes como pequeños, disfrute de una visita llena de fantasía, dónde nos envuelva el espíritu de la Navidad, ese espíritu que nos llena de ilusión, alegría, paz y armonía.

Esther Torrijos Alonso

Regidora de Cultura, Transparència,
Comunicació i Participació Ciutadana



JOCES I JOGUETS EN CERÀMICA AL MUSEU DE LA RAJOLERIA DE PAIPORTA

Per als artistes és molt satisfactori mostrar la seua obra. En nom propi i en nom d'ANPEC volem agrair al Museu de la Rajoleria de Paiporta l'oportunitat que ens brinda d'exposar el nostre treball ceràmic.

ANPEC, l'Associació Nacional de Professionals de Ceràmica, va sorgir fa més de trenta anys a Manises, ciutat creativa recentment anomenada per la UNESCO, que és on tenim la nostra seu i on portem a terme moltes activitats en defensa i promoció de la ceràmica. Som més de 200 socis ceramistes: artesans, dissenyadors, escultors, artistes de diferents punts d'Espanya amb estils molt diferenciats, que donen prestigi a l'associació amb el seu estil personal. L'associació organitza exposicions de temàtica compromesa, realitza cursos de formació ceràmica, conferències, tallers, participacions solidàries, etc.

Mostrem una exposició de joguets de ceràmica, inspirats en jocs coneguts de sempre, amb varietat d'interpretacions, i que resulten peces exclusives realitzades amb molta creativitat. Els joguets són elements identitaris que traspassen fronteres i amb els que tenim vincles afectius, com amb la ceràmica, un material que ens sorprèn i ens atrau tant en l'àmbit tècnic com formal.

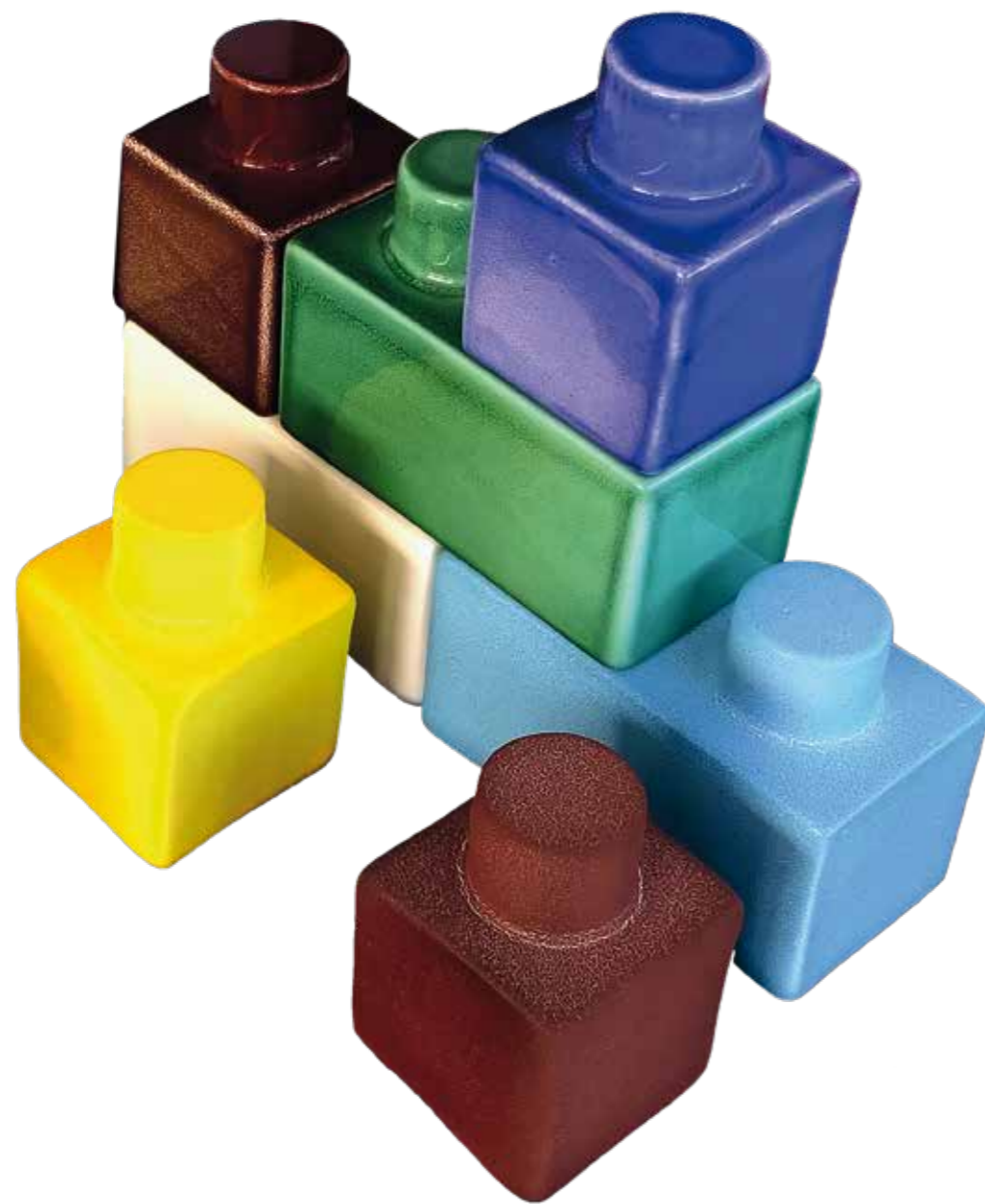
La ceràmica i el joc formen part de les nostres vides, ens entretenen, ens fan sentir, crear, viure, responen a una necessitat interior. Juguem amb els joguets i juguem amb la ceràmica. Jugar és viure una aventura que requereix acció i transcendeix barreres socials, culturals, lingüístiques, polítiques i geogràfiques, igual passa en la ceràmica.

És un plaer recórrer esta entretinguda, divertida i original exposició de joguets de ceràmica, plena de formes i colors, en la qual gaudirem de les interpretacions que crea cada artista amb diferents pastes: terracota, gres o porcellana i diversos esmalts, tant d'alta com de baixa temperatura.

Ens ompli d'orgull fer realitat esta exposició que pretén atrapar, enriquir i fer gaudir l'espectador, tant xiquets com adults, perquè els joguets i la ceràmica units són una molt bona conjunció.

Carmen Marco Dasí
Presidenta ANPEC

Maribel Salas
Vicepresidenta ANPEC - Comissària de l'exposició



JUEGOS Y JUGUETES DE CERÁMICA EN EL MUSEU DE LA RAJOLERIA DE PAIPORTA

Para los artistas es muy satisfactorio mostrar su obra. En nombre propio y en nombre de ANPEC queremos agradecer al Museu de la Rajoleria de Paiporta la oportunidad que nos brinda de exponer nuestro trabajo cerámico.

ANPEC, la Asociación Nacional de Profesionales de Cerámica, surgió hace más de treinta años en Manises, ciudad creativa recientemente denominada por la UNESCO, que es donde tenemos nuestra sede y dónde llevamos a cabo muchas actividades en defensa y promoción de la cerámica. Somos más de 200 socios ceramistas: artesanos, diseñadores, escultores, artistas de diferentes puntos de España con estilos muy diferenciados, que dan prestigio a la asociación con su estilo personal. La asociación organiza exposiciones de temática comprometida, realiza cursos de formación cerámica, conferencias, talleres, participaciones solidarias, etc.

Mostramos una exposición de juguetes de cerámica, inspirados en juegos conocidos de siempre, con variedad de interpretaciones, y que resultan piezas exclusivas realizadas con mucha creatividad. Los juguetes son elementos identitarios que traspasan fronteras y con los que tenemos vínculos afectivos, como con la cerámica, un material que nos sorprende y nos atrae tanto en el ámbito técnico como formal.

La cerámica y el juego forman parte de nuestras vidas, nos entretienen, nos hacen sentir, crear, vivir, responden a una necesidad interior. Jugamos con los juguetes y jugamos con la cerámica. Jugar es vivir una aventura que requiere acción y trasciende barreras sociales, culturales, lingüísticas, políticas y geográficas, igual pasa en la cerámica.

Es un placer recorrer esta entretenida, divertida y original exposición de juguetes de cerámica, llena de formas y colores, en la cual disfrutaremos de las interpretaciones que crea cada artista con diferentes pastas: terracota, gres o porcelana y varios esmaltes, tanto de alta como de baja temperatura.

Nos llena de orgullo hacer realidad esta exposición que pretende atrapar, enriquecer y hacer disfrutar al espectador, tanto niños como adultos, porque los juguetes y la cerámica unidos son una muy buena conjunción.

OBRES
OBRAS

Ana Tomás Miralles M^a Carmen Payá Avilés
Anna Martí Ribes Vicente Ajenjo M^a Luisa Lanzarote
Dolo Torrent Piquer Sara Quiles Paula Piles
Alba Cortés M^a José Castillejo Juanma Barberá
Nuria Ibáñez Forés Vicent Mas Plá Jorge H. Morales
Ángeles Velázquez Pacheco José Manuel Simón Cortés
Julia Dobón Amparo Santamarina Pilar Martínez Sirvent
Rosa Rodríguez Julia Blasco Amalia Pérez Borrás
Pepa Alberola Piqueras Alicia Cortés Ruiz
Carmen Carot Vecina Carmen Marco Dasí
Marcel·lí Company Vicen Giner Isabel Marqués García
Enrique Orts Maribel Salas Maribel Martínez Estesó
Nora Pastor Isabel Puig Soler Reme Tomás Marrahí
Cristina Robles Ángel Viard Galán M^a Carmen Martínez Martínez
Daniel Mareño Monserrat David Sánchez Tamborero
Conxa Arjona Pepe Royo Rosa Palau Ferrer
M^a Belén Bollo Lorna Benavides Dulcinea López Arce
Evelyn Kuiper Oscar Dempere Marco
Patro Burgos Palau Paula Valpreda Amparo Almela
Ximo Navarro Rosa Marín Bernard-Lasimone
Sonia Bosch Espezel ANPEC

Ana Tomás Miralles

MÓVILES EMPLATADOS

30 x 90 x 30 cm

Majòlica decorada al greix

Mayòlica decorada a la grasa



M^a Carmen Payá Avilés

MERIENDA

22 x 34 x 25 cm

Vaixella d'argila a torn i esmalts - taula de gres. Cocció 980°

Vajilla de arcilla a torno y esmaltes - mesa de gres. Cocción 980°



Anna Martí Ribes

SIN MALICIA

40 x 35 cm

Gres xamotat, cocció oxidació 1.280°

Gres chamotado, cocción oxidación 1.280°



Vicente Ajenjo

JUEGO DE INTEGRACIÓN

49 x 40 x 13 cm

Gres i majólica

Gres y mayólica



M^a Luisa Lanzarote

LA CASA DE LOS JUGUETES

38 x 28 x 19 cm

Caixa de fusta, acrílics, argila roja, engobes i esmalts, modelatge i pintat a mà

Caja de madera, acrílicos, arcilla roja, engobes y esmaltes, modelado y pintado a mano



Centro Ocupacional La Torre

Dolo Torrent Piquer · Sara Quiles · Paula Piles · Alba Cortés,
M^a José Castillejo · Juanma Barberá

¿JUEGAS CON NOSOTROS? - TRES EN RAYA

40 x 40 cm

Gres amb engobes i esmalts

Gres con engobes y esmaltes



Nuria Ibáñez Forés

SACA DEL SACO Y CUENTA UN CUENTO

11 peces i sac - composició 25 cm aprox.

11 piezas y saco - composición 25 cm. aprox.

Porcellana de baixa temperatura i pigments sota coberta

Porcelana de baja temperatura y pigmentos bajo cubierta



Vicent Mas Plá

TANGRAM

15 x 15 cm

Planxa en gres, engobes i esmalt transparent

Plancha en gres, engobes y esmalte transparente



Jorge H. Morales

HUCHA, ALCANCIA O BANCO FANTASMA

15 x 18 x 12 cm cadascuna / cada una

Gres a torn amb esmalts i suro

Gres a torno con esmaltes y corcho



Ángeles Velázquez Pacheco

PEONZAS

38 x 27 x 32 cm

Argila roja i gres NT amb engobes i esmalts, cocció 980°

Arcilla roja y gres NT con engobes y esmaltes, cocción 980°



José Manuel Simón Cortés

SUEÑA, IMAGINA Y CONSTRUYE

52 x 47 x 23 cm

Gres amb esmalts diversos

Gres con esmaltes varios



Julia Dobón

DOMINO 2.1

10 x 70 x 40 cm

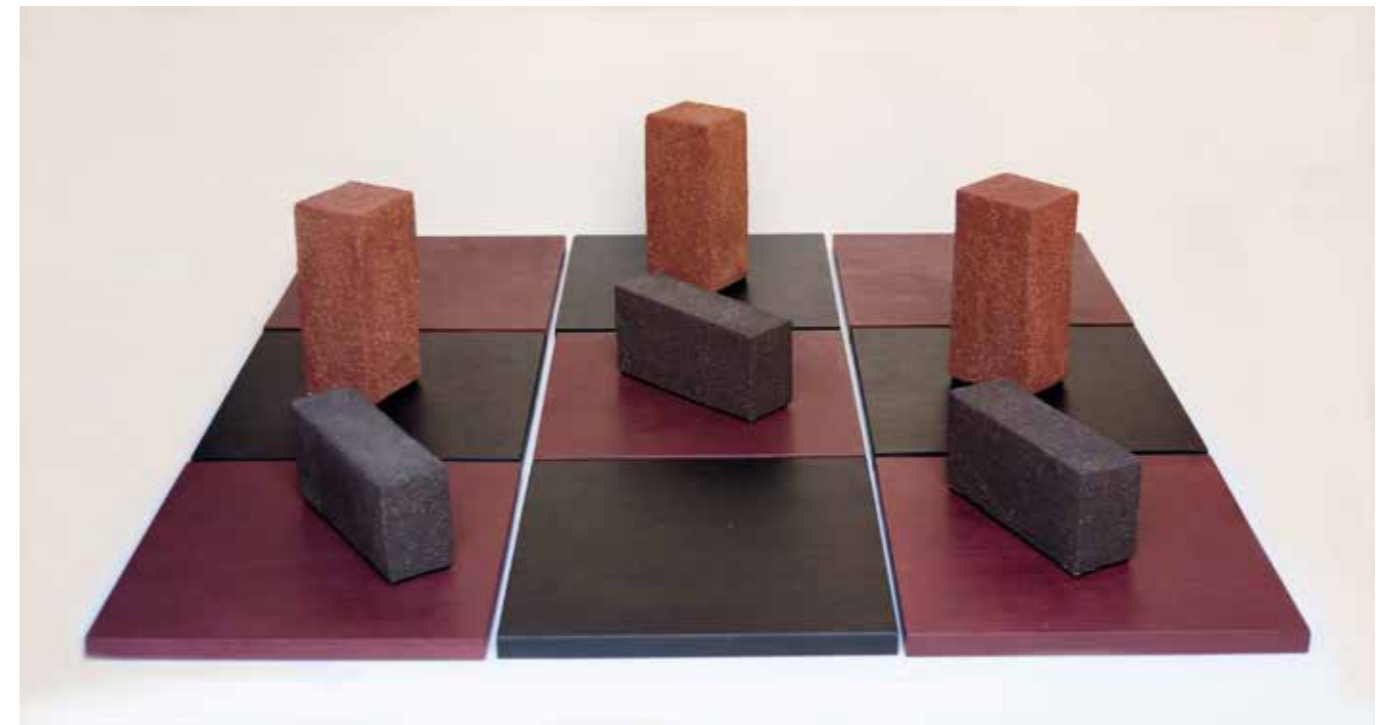
Gres, esmalts i fusta reutilitzada. Coccíó en tècnica rakú

Gres, esmaltes y madera reutilizada. Cocción en técnica rakú



Amparo Santamarina

MARRÓ
22 x 90 x 90 cm
Refractari i fusta
Refractario y madera



Pilar Martínez Sirvent

DA JUEGO

50 x 50 cm

Gres PRAF blanc, esmalts, cocción 980°

Gres PRAF blanco, esmaltes, cocción 980°



**Rosa Rodríguez
Julia Blasco**

ADAMADOS - 2020

1x1 m

Gres, òxids i vidriats, cocció 1.280°

Gres, óxidos y vidriados, cocción 1.280°



Amalia Pérez Borrás

PUZLE

57 x 52 x 7 cm

Gres CH i gres CH roig, cocció 1.280°

Gres CH y gres CH rojo, cocción 1.280°



Pepa Alberola Piqueras

MI TIN TIN

44 x 35 x 15 x cm

Argila amb engobes, cocció 980°

Arcilla con engobes, cocción 980°



Alicia Cortés Ruiz

TORRE DE ORDENACIÓN AROS

25 x 10 x 10 cm

Argila amb engobes i esmalts amb base de fusta

Arcilla con engobes y esmaltes con base de madera



Carmen Carot Vecina

TINC UNA NINA VESTIDA DE BLAU
40 x 20 x 20 cm
Argila amb engobes, esmalts i vidriats, cocció 980°
Arcilla con engobes, esmaltes y vidriados, cocción 980°



Carmen Marco Dasí

TRONQUILANDIA

45 x 70 cm

Tronc de gres modelat a mà, figures i elements diversos modelatges a mà en argila i gres, engobes, òxids, esmalts, diferents coccions.

Tronco de gres modelado a mano, figuras y elementos varios modelados a mano en arcilla y gres, engobes, óxidos, esmaltes, distintas cocciones.



Marcel·lí Company

TRES ALEGRES TIGRES

50 x 25 x 20 cm

Gres CT amb òxids

Gres CT con óxidos



Cerart

Julia Blasco · Vicen Giner
Amalia Pérez · Rosa Rodríguez

CROKET A CUATRO 2021

150 x 80 cm

Gres, òxids i engobes, cocción a 1.280°
Gres, óxidos y engobes, cocción a 1.280°



Isabel Marqués García

WILMA - LA MEUA GOSSETA

27 x 36 x 25 cm

Pasta refractària amb xamota fina, cocció 1.260 oxidació

Pasta refractaria con chamota fina, cocción 1.260 oxidación



Isabel Marqués García

EL DIÀBOLO DEL DIABLE, EL DIMONI TAMBÉ JUGA

16 x 15 cm

Pasta refractària fina amb xamota i esmalts, cocció 1.000° oxidació

Pasta refractaria fina con chamota y esmaltes, cocción 1.000° oxidación



Enrique Orts Maribel Salas

AMIGOS ENTRAÑABLES

65 x 38 x 45 cm

Gres modelat a mà amb engobes i esmalts, cocción 1.280° seient en fusta

Gres modelado a mano con engobes y esmaltes, cocción 1.280° asiento en madera



Maribel Salas

¿QUIERES JUGAR CONMIGO?

40 x 24 cm

Argila i gres amb òxids i esmalts, cocció 980°

Arcilla y gres con óxidos y esmaltes, cocción 980°



Maribel Martínez
Maribel Salas

OSIKAKO

39 x 30 x 45 cm

Gres modelat a mà i engobes

Gres modelado a mano y engobes



Maribel Martínez Esteso

HADI

72 x 35 x 35 cm

Nina d'argila modelada a mà amb engobes i esmalt, cocció 980°, cordes, teles i cadira reciclada en fusta

Muñeca de arcilla modelada a mano con engobes y esmalte, cocción 980°, cuerdas, telas y silla reciclada en madera



Nora Pastor

MEÑIQUE Y GAEL

90 x 30 cm · peanya / peana 1,50 m

Gres d'alta esmaltat i diversos materials (suport ferro i fusta)

Gres de alta esmaltado y diversos materiales (soporte hierro y madera)



Isabel Puig Soler

PLAYMOBIL MUSIC

55 x 50 x 20 cm

Argila i esmalts, cocció 980°

Arcilla y esmaltes, cocción 980°



Reme Tomás Marrahí

ESCACS

25 x 85 x 85 cm · tauler i vitrina d'1 m / *tablero y vitrina de 1 m.*

Pisa vidriada amb òxids metàl·lics i tauler de fusta

Loza vidriada con óxidos metálicos y tablero de madera



Cristina Robles

TRAGABOLAS

Instal·lació / Instalación 60 cm

Pasta amb engobes, esmalts i bales

Pasta con engobes, esmaltes y canicas



Ángeles Velázquez Pacheco

ENTRETENIMIENTO

34 x 20 x 21 cm

Diferents tipus de gres, engobes i esmalts, cocció 980°

Distintos tipos de gres, engobes y esmaltes, cocción 980°



M^a Luisa Lanzarote

JUEGOS AUTÓMATAS

50 x 47 x 20 cm

Caixa i materials reciclats, argila, engobes i esmalts

Caja y materiales reciclados, arcilla, engobes y esmaltes



Ángel Viard Galán

MI VIDA EN JUEGO

42 x 42 x 16 cm

Gres amb esmalts, cocció 1.280°

Gres con esmaltes, cocción 1.280°



Ángel Viard Galán

MI JUGUETE PREFERIDO

35 x 20 x 17 cm

Gres xamotat M75 i negre amb engobes

Gres chamotado M75 y negro con engobes



M^a Carmen Martínez Martínez

28 CUBOS

58 x 38 cm

Blocs de ceràmica decorats amb corda seca i caixa de fusta

Bloques de cerámica decorados con cuerda seca y caja de madera



Daniel Mañero Monserrat

RECUERDO DE LA INFANCIA

55 x 43 x 20 cm

Planxes de gres amb engobes, fusta, metall i corda, cocción 1.280°

Planchas de gres con engobes, madera, metal y cuerda, cocción 1.280°



Daniel Mañero Monserrat

MOTOBALANCÍN

67 x 24 x 52 cm

Gres xamotat cocció 1.280° i materials de fusta

Gres chamotado coccion 1.280° y materiales de madera



David Sánchez Tamborero

CUBO RUBIC

18 x 18 x 12 cm

Modelatge i torn amb esmalts

Modelado y torno con esmaltes



Conxa Arjona

PARCHÍS

3 x 3 m

Torn (fitxes) i pintat a mà sobre vernís (tauler)

Torno (fichas) y pintado a mano sobre barniz (tablero)



Pepe Royo

ESCURADETA

20 peces / piezas de 5 x 2,5 cm

Terracota, esmaltada i pintada a l'aigua, coccí 980°

Terracota, esmaltada y pintada al agua, cocción 980°



Rosa Palau Ferrer

SIN PAUSA

45 x 29 x 65 x cm

Fang blanc, engobes i esmalts, cristall temperat i aplicacions diverses

Barro blanco, engobes y esmaltes, cristal templado y apliques varios



M^a Belén Bollo

KATY-TCUPS

39 x 30 x 17 cm

Modelada i esmaltada, cocció 980°

Modelada y esmaltada, cocción 980°



Lorna Benavides

UN SONAJERO DEL 36

22 x 52 x 11 cm

Gres amb esmalts, cocción 1.260, ferro i coure

Gres con esmaltes, cocción 1.260, hierro y cobre



Dulcinea López Arce

JUGANDO A LA MODA

40 x 30 cm

Modelatge en pasta de pisa i decorat amb engobes i esmalts

Modelado en pasta de loza y decorado con engobes y esmaltes



Evelyn Kuiper

JUEGOS DE ANTAÑO

35 x 40 cm

Gres amb engobes i esmalts, vidre reciclat, fusta i corda

Gres con engobes y esmaltes, vidrio reciclado, madera y cuerda



Oscar Dempere Marco
Taller Irta

BUSCANDO LAS LÍNEAS

57 x 65 cm

Pastes refractàries, cocció 1.300°, aplicació de metall

Pastas refractarias, cocción 1.300 °, aplique de metal





Patro Burgos Palau

LA TENDETA

40 x 14 cm

Majòlica pintada amb engobes i esmalts, cocció 980°

Mayólica pintada con engobes y esmaltes, cocción 980°

Paula Valpreda

JUEGO DE LA PELOTA

17 x 12 x 12 cm

Majòlica pintada amb engobes i esmalts, cocció 980°

Mayólica pintada con engobes y esmaltes, cocción 980°



Amparo Almela

JOC DE BIRLES

40 x 50 x 48 cm

Porcellana, pasta expansiva i engobe 1.250°

Porcelana, pasta expansiva y engobe 1.250°



Ximo Navarro

CORRE CORRE QUE TE PILLO

40 x 50 x 48 cm

Gres pintat a l'aigua segle XVIII

Gres pintado al agua siglo XVIII



Oscar Dempere

DANZA

40 x 35 cm

Gres amb vidriats i suport de metall, elaborat amb torn

Gres con vidriados y soporte de metal, elaborado con torno



Conxa Arjona

TRES EN RAYA

45 x 45 cm

Modelatge d'argila autovitrificable i taulell

Modelado de arcilla autovitrificable y azulejo



Rosa Marín Bernard-Lasimone

JUGANDO CON PAPEL

Instalació / Instalación 55 x 20 cm

Paper clay i esmalts

Paper clay y esmaltes



Sonia Bosch Espezel

JUEGO DE PESCAR

75 x 40 cm

Ceràmica amb òxids colorants i coberta transparent, coccíó 1.000°

Cerámica con óxidos colorantes y cubierta transparente, cocción 1.000°



Alcaldessa / Alcaldesa

Maribel Albalat Asensi

**Regidora de Cultura, Transparència, Comunicació i Participació Ciutadana
Conceja de Cultura, Transparencia, Comunicación y Participación Ciudadana**

Esther Torrijos Alonso

Presidenta ANPEC

Carmen Marco Dasí

Vicepresidenta ANPEC

Comissària de l'exposició / Comisaria de la exposición

Maribel Salas

Coordinació / Coordinación

Eva Sanz Gisbert

Administració / Administración

Esther Pardo Nogués

Muntatge i adequació de la Sala / Montaje y adecuación de la Sala

Victoria Jiménez Mocholí

Esther Pardo Nogués

Raúl Zamora Jurado

Imatges / Imágenes

Dels autors i propietaris / De los autores y propietarios

Correcció Lingüística / Corrección Lingüística

Antonia Tàrraga Giménez

Il·luminació / Iluminación

Pablo Mazuecos

David Tarazona

Disseny i maquetació catàleg / Diseño y maquetación catálogo

Susana Monreal Rubio

Disseny cartell / Diseño cartel

Santiago Zamora García

Impressió catàleg / Impresión catálogo

Itres

© dels textos: els autors
de los textos: los autores

© de les imatges: els autors i propietaris
de las imágenes: los autores y propietarios

© de la present edició: Ajuntament de Paiporta
de la presente edición: Ayuntamiento de Paiporta

D.L. V-3519-2022

